Bisco CE 0459

REVEAL™ *Light-Cured*

Bonded Functional Esthetic Prototype

Instructions for Use

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
847-534-6000
1-800-247-3368

IN-184R3
Rev. 10/16

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

REVEAL™*
Bonded Functional Esthetic Prototype

GENERAL INFORMATION

REVEAL is a high-strength flowable composite for use in fabricating longer term interim bonded esthetic provisionals commonly referred to as the BFEP (Bonded Functional Esthetic Prototype). The nano-sized filler particles contribute to **REVEAL's** excellent polishability while the reinforcing fillers allow for high filler loading giving **REVEAL** maximum strength and durability. **REVEAL** allows the clinician to diagnostically meet the patient's esthetic expectations before the definitive restorations are fabricated.

Indications for Use:
Bonded Functional Esthetic Prototypes

Cautions:
- Cross-contamination: Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated unit-dose compules, applicators and tips. Do not clean, disinfect or reuse.

Precautions:
- Avoid contact with the skin; unpolymerized (meth)acrylate resins may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.Bisco.com.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Isolate and clean all surfaces that will receive **REVEAL.**
2. Create a Custom Tray using a Clear Tray Material (ie. Triad TranSheet Clear*) on the stone model.
3. Cure the Custom Tray in a light box. Trim as needed.
4. Inject a Clear VPS (such as **REVEAL** Clear Matrix) into the Custom Tray and onto the stone model and seat the Custom Tray on the stone model.
5. After the Clear VPS has set, trim the excess material. Try-in the patient's mouth.
6. Etch teeth with an etchant such as UNI-ETCH®* w/BAC (dependent on time of service: spot etch to full etch) and rinse.
7. Place bonding agent (ALL-BOND 3®*according to instructions) and light cure for 10 seconds.
8. Inject **REVEAL** into the Clear Matrix.
9. Seat Clear Matrix/Custom Tray in mouth, allow **REVEAL** to flow for 2 minutes.
10. Remove hard custom tray, leaving the Clear Matrix in the mouth. Cure **REVEAL** through the matrix for 20 seconds per surface.
11. Remove the Clear Matrix and trim excess composite with carbides or diamonds.
12. Polish the composite.

HYGIENE: Re-cap syringes with the luer lock cap. Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended.
STORAGE: Store at room temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F).
DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.
WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

* REVEAL is a trademark of BISCO, Inc.
Triad TranSheet Clear is manufactured by Dentsply International.
UNI-ETCH and ALL-BOND 3 are registered trademarks of BISCO, Inc.

DE

REVEAL™
Gebondeter, funktionaler, ästhetischer Prototyp

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

REVEAL ist ein hochfestes, fließfähiges Komposit zur Verwendung in der Herstellung gebondeter ästhetischer vorläufiger Langzeitprovisorien, die üblicherweise als BFEP (Bonded Functional Esthetic Prototype; gebondeter, funktionaler, ästhetischer Prototyp) bezeichnet werden. Die nano-großen Füllpartikel tragen zu der hervorragenden Polierbarkeit von **REVEAL** bei, während die verstärkenden Füllstoffe **REVEAL** maximale Belastbarkeit und Haltbarkeit verleihen. **REVEAL** ermöglicht es dem Anwender, die ästhetischen Erwartungen des Patienten diagnostisch zu erfüllen, bevor die endgültigen Restaurationen fertiggestellt sind.

Indikationen für den Gebrauch:
Gebondete, funktionale, ästhetische Prototypen

Vorsicht:
- Kreuz-Kontamination: Das Produkt kann Teile enthalten, die für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. Gebrauchte oder kontaminierte Einmaldosis-Kompulen, Applikatoren

Vorsichtsmaßnahmen:
- Hautkontakt vermeiden, unpolymerisierte Methacrylate können Hautreizungen bei empfindlichen Personen auslösen. Im Fall von Hautkontakt, die Haut mit Seife und Wasser waschen.
- Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.
- Sicherheitsdatenblatt ist erhältlich unter www.Bisco.com.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Alle Oberflächen, auf die **REVEAL** aufgetragen wird, isolieren und reinigen.
2. Individuellen Löffel aus transparentem Löffelmaterial (z. B. Triad TranSheet Clear*) am Gipsmodell erstellen.
3. Den individuellen Löffel in der Lichtbox härten. Nach Bedarf ausarbeiten.
4. Transparentes VPS (wie **REVEAL** Clear Matrix) in den individuellen Löffel und auf das Gipsmodell applizieren und den individuellen Löffel auf das Gipsmodell setzen.
5. Nachdem das Clear VPS abgebunden hat, das überschüssige Material entfernen. Testweise im Patientenmund einsetzen.
6. Zahn mit einem Ätzmittel wie UNI-ETCH®* (je nach Einsatzzeit: punktuelle Ätzung bis komplette Ätzung) ätzen und abspülen.
7. Adhäsiv (ALL-BOND 3®*) gemäß den Anweisungen applizieren und 10 Sekunden lang lichthärten.
8. **REVEAL** in die transparente VPS-Matrize injizieren.
9. Transparente VPS-Matrize/individuellen Löffel in den Mund einsetzen, **REVEAL** 2 Minuten lang anfließen lassen.
10. Harten individuellen Löffel entfernen, die transparente VPS-Matrize im Mund belassen. **REVEAL** durch die VPS-Matrize hindurch 20 Sekunden pro Oberfläche lichthärten.
11. Transparente VPS-Matrize entfernen und überschüssiges Komposit mit Hartmetall- oder Diamantwerkzeugen ausarbeiten.
12. Komposit polieren.

HYGIENE: Spritzen mit Luer-Verschlußkappen wieder verschließen. Zur Vermeidung von Kontaminierung der Spritzen während der Behandlung wird die Verwendung von handelsüblichen Hygieneschutzabdeckungen empfohlen.
LAGERUNG: Bei Raumtemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F) lagern.
ENTSORGUNG: Die lokalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten. Liegen diese nicht vor, die nationalen bzw. regionalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.
GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt seine Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO, Inc. übernimmt keine Haftung für direkte und Folgeschäden oder -verluste, die aus der beschriebenen Verwendung oder Nichtverwendung der Produkte entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt alle damit verbundenen Risiken und die gesamte Haftung.

* REVEAL ist ein eingetragenes Warenzeichen von BISCO, Inc.
Triad TranSheet Clear wird von Dentsply International hergestellt.
UNI-ETCH und ALL-BOND 3 sind eingetragene Warenzeichen von BISCO, Inc.

FR

REVEAL™*
Prototype Esthétique Fonctionnel Collé

INFORMATION GENERALE

REVEAL est un composite fluide de haute performance conçu pour la fabrication de restaurations prothétiques transitoires collées esthétiques, connues sous le nom de BFEP (Bonded Functional Esthetic Prototype ou « Prototype Esthétique Fonctionnel Collé »). **REVEAL** contient des nano-particules de charges qui lui procurent une excellente polissabilité. Les charges renforcées de **REVEAL** apportent quant à elles une plus grande résistance et une longévité accrue. **REVEAL** permet d'apporter une réponse diagnostique immédiate aux attentes esthétiques des patients avant la réalisation des prothèses définitives.

Indications :
Prototypes Esthétiques Fonctionnels Collés

Mises en garde :
- Contamination croisée : Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les compules unidoses, applicateurs et embouts utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.

Précautions :
- Eviter tout contact avec la peau ; les résines (méth)acrylates non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. En cas de contact, laver la peau à l'eau et au savon.
- Fiche de données de sécuritédisponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.Bisco.com.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Isoler et nettoyer toutes les surfaces qui vont recevoir le produit **REVEAL.**
2. Fabriquer un Porte-Empreinte Individuel à l'aide d'un Matériau Transparent pour Porte-Empreinte (par ex.Triad TranSheet Clear*) sur le modèle en plâtre.
3. Polymériser le Porte-Empreinte Individuel dans une enceinte lumineuse. Tailler et adapter si nécessaire.
4. Injecter un Silicone Transparent (comme **REVEAL** Clear Matrix) dans le Porte-Empreinte Individuel et sur le modèle en plâtre, puis mettre en place le Porte-Empreinte Individuel sur le modèle en plâtre.
5. Après polymérisation du Silicone Transparent, éliminer le matériau en excès. Faire un essai en bouche.
6. Mordancer les dents avec un agent de mordançage comme UNI-ETCH®* avec BAC (en fonction de la durée de temporisation : mordançage localisé ou de la totalité des surfaces) et rincer.
7. Appliquer l'adhésif (ALL-BOND 3®* selon les instructions) et photopolymériser pendant 10 secondes.
8. Injecter **REVEAL** dans la Matrice Transparente.
9. Placer en bouche la Matrice Transparente / le Porte-Empreinte Individuel, laisser **REVEAL** s'écouler pendant 2 minutes.
10. Retirer le porte-empreinte individuel rigide, en laissant en bouche la Matrice Transparente. Polymériser **REVEAL** à travers la matrice pendant 20 secondes par face.
11. Retirer la Matrice Transparente et éliminer le composite en excès avec des fraises en carbure de tungstène ou des fraises diamantées.
12. Polir le composite.

HYGIÈNE : Refermer les seringues avec le capuchon Luer Lock. L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement, est recommandée.
CONSERVATION : Conserver à température ambiante (20°C / 68°F - 25°C / 77°F).
CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.
GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

* REVEAL est une marque de BISCO, Inc.
Triad TranSheet Clear est fabriqué par Dentsply International.
UNI-ETCH et ALL-BOND 3 sont des marques déposées de BISCO, Inc.

ES

REVEAL™*
Prototipo estético funcional unido

INFORMACIÓN GENERAL

REVEAL es un composite fluido de gran resistencia para su uso en la fabricación de prótesis estéticas unidas provisionales a largo plazo al que se denomina normalmente BFEP (Prototipo estético funcional unido en sus siglas en inglés). Las partículas de relleno de tamaño nanométrico contribuyen a la excelente pulimentabilidad de **REVEAL** a la vez que los rellenos de refuerzo permiten una alta carga de relleno confiriéndole a **REVEAL** la máxima resistencia y durabilidad. **REVEAL** permite a los médicos satisfacer desde el diagnóstico las expectativas estéticas del paciente antes de que se fabriquen las restauraciones definitivas.

Indicaciones de uso:
Prototipos estéticos funcionales unidos

Avisos:
- Contaminación cruzada: El producto puede contener elementos que esténdiseñados para usarse una sola vez. Deseche compules, aplicadores y puntas unidosis contaminadas o utilizadas. No lo lave, desinfecte o reutilice.

Precauciones:
- Evite el contacto con la piel; (met) acrilato resinas no polimerizadas pueden causar sensibilidad cutánea en personas susceptibles. En caso de contacto, lave la zona con agua y jabón.
- Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en www.Bisco.com.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Aísle y limpie todas las superficies que recibirán **REVEAL**.
2. Cree una cubeta individual usando un material de cubeta transparente (esto es, Triad TranSheet Clear*) en el modelo de yeso.
3. Polimerice la cubeta individual en una cajeta de iluminación. Recorte según sea necesario.
4. Inyecte un VPS transparente (tal como **REVEAL** Clear Matrix) en la cubeta individual y el modelo de yeso y afiance la cubeta individual en el modelo de piedra.
5. Después de que haya fraguado el VPS transparente, recorte el exceso de material. Pruébelo en la boca del paciente.
6. Grabe los dientes con un grabador como por ejemplo UNI-ETCH®* c/BAC (dependiendo del tiempo de servicio: detectar grabado para un grabado completo) y aclare.
7. Coloque el agente de unión (ALL-BOND 3®* según las instrucciones) y fotopolimerice durante 10 segundos.
8. Inyecte **REVEAL** en la matriz transparente.
9. Afiance la matriz transparente/cubeta individual en la boca, permita que **REVEAL** fluya durante 2 minutos.
10. Retire la cubeta individual dura, dejando la matriz transparente en la boca. Polimerice **REVEAL** en toda la matriz durante 20 segundos por superficie.
11. Retire la matriz transparente y recorte el exceso de composite con carburos o diamantes.
12. Pula el composite.

HIGIENE: Tapar la jeringa utilizando la tapa de bloqueo. El uso de cubiertas protectoras higiénicas para evitar cualquier contaminación de las jeringas durante el tratamiento es recomendado.
ALMACENAMIENTO: Conserve a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F).
ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionalesrelacionadas con los residuos.
GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad en relación con esto.

* REVEAL es una marca registrada de BISCO, Inc
Triad TranSheet Clear está fabricada por Dentsply International.
UNI-ETCH y ALL-BOND 3 son marcas comerciales registradas de BISCO, Inc.

IT

REVEAL™*
Prototipo estetico funzionale adesivo

INFORMAZIONI GENERALI

REVEAL è un composito a resistenza elevata da utilizzare nella fabbricazione di provvisori estetici adesivi a lungo termine comunemente definiti BFEP (Bonded Functional Esthetic Prototype). Le nanoparticelle di riempitivo contribuiscono alla caratteristica di lucidabilità estrema di **REVEAL** mentre i riempitivi di rinforzo consentono un carico di rinforzo elevato conferendo a **REVEAL** la massima resistenza e durata. **REVEAL** consente al clinico di soddisfare nella fase diagnostica le aspettative estetiche del paziente prima che siano realizzati i restauri definitivi.

Indicazioni per l'uso:
Prototipi estetici funzionali adesivi

Raccomandazioni:
- Contaminazione crociata: Il prodotto può contenere elementi monouso. Smaltire compule monodose, applicatori e punte usati o contaminati. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.

Precauzioni:
- Evitare il contatto con la pelle; le resine non polimerizzate di (met)acrilato possono causare sensibilizzazione cutanea su persone predisposte. In caso di contatto, lavare la pelle con acqua e sapone.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su www.Bisco.com.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Isolare e pulire tutte le superfici su cui sarà applicato **REVEAL**.
2. Creare un cucchiaio individuale utilizzando un materiale per cucchiaio trasparente (Triad TranSheet Clear*) sul modello in gesso.
3. Polimerizzare il cucchiaio individuale in un dispositivo per polimerizzazione. Rifilare come necessario.
4. Iniettare un vinilpolisilossano trasparente (come **REVEAL** Clear Matrix) nel cucchiaio individuale e sul modello in gesso e posizionare il cucchiaio individuale sul modello in gesso.
5. Una volta ultimata la polimerizzazione del vinilpolisilossano trasparente, rifilare il materiale in eccesso. Eseguire la prova di adattamento intraorale.
6. Mordenzare i denti con un mordenzante come UNI-ETCH®* con BAC (cloruro di benzalconio) (a seconda della durata dell'applicazione: mordenzatura a spot vs. mordenzatura completa) e sciacquare.
7. Applicare l'agente legante (ALL-BOND 3®* secondo le istruzioni) e fotopolimerizzare per 10 secondi.
8. Iniettare **REVEAL** nella matrice trasparente.
9. Inserire intraoralmente la matrice trasparente/il cucchiaio individuale, consentendo il flusso di **REVEAL** per 2 minuti.
10. Rimuovere il cucchiaio individuale polimerizzato, lasciando nella cavità orale la matrice trasparente. Polimerizzare **REVEAL** attraverso la matrice, 20 secondi per superficie.
11. Rimuovere la matrice trasparente e rifilare il composito in eccesso con frese al carburo o diamantate.
12. Lucidare il composito.

IGIENE: Richiudere le siringhe con il tappo luer lock. Si consiglia di utillzare comuni regole di igiene per evitare contaminazioni delle siringhe durante il trattamento.
CONSERVAZIONE: Conservare a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25 °C/77°F).
SMALTIMENTOL: Per quanto rigurada lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di gestione dei rifiuti. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.
GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti nel caso in cui si dimostrino loro eventuali difetti. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che consequenziali, derivanti dall'utilizzo o dall'incapacità di utilizzare i prodotti come sopra descritto. È responsabilità dell'utente determinare l'idoneità del prodotto all'uso previsto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità collegate all'utilizzo del prodotto.

* REVEAL è un marchio commerciale di BISCO, Inc.
Triad TranSheet Clear è prodotto da Dentsply International.
UNI-ETCH e ALL-BOND 3 sono marchi registrati di BISCO, Inc.

SE

REVEAL™*
Bonded Functional Esthetic Prototype

ALLMÄN INFORMATION

REVEAL är en flytande komposit med hög hållfasthet avsedd att användas vid framställning av långtidsprovisoriska bondade estetiska ersättningar vanligen kallade BFEP (Bonded Functional Esthetic Prototype). Fillerpartiklarna i nano-storlek bidrar till **REVEAL:s** utmärkta polerbarhet samtidigt som de med sina förstärkande egenskaper möjliggör hög fillerhalt som ger **REVEAL** maximal styrka och hållbarhet. **REVEAL** gör det möjligt för klinkern att diagnostiskt uppfylla patientens estetiska förväntningar före de definitiva ersättningarna har framställts.

Användningsindikationer:
Bondade funktionella estetiska förlagor

Varningar:
- Korskontaminering: Produkten kan innehålla delar som är avsedda för en-gångsanvändning. Släng använda eller kontaminerade komponenter. Rengör, desinficera eller återanvänd inte.

Försiktighetsåtgärder:
- Undvik hudkontakt; opolymeriserade (met)akrylatresiner kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer. I händelse av kontakt tvätta huden med tvål och vatten.
- Säkerhetsdatablad finns att rekvirera.
- Säkerhetsdatablad finns på www.Bisco.com.

BRUKSANVISNING

1. Avgränsa arbetsområdet och rengör ytorna som skall förses med **REVEAL**.
2. Skapa en individuell sked med transparent skedmaterial (Triad TranSheet Clear*) på en gipsmodell.
3. Härda den individuella skeden i en ljuslåda. Trimma efter behov.
4. Injicera transparent VPS-material (såsom **REVEAL** Clear Matrix) i den individuella skeden och på gipsmodellen och sätt skeden på plats på gipsmodellen.
5. Efter att det transparenta VPS-materialet härdat, trimma bort överskottsmaterialet. Gör inprovning i patientens mun.
6. Etsa tänderna med ett etsmedel såsom UNI-ETCH®* (beroende på användningstid: punkt-etsa till total-etsa) och skölj rent.
7. Applicera bindningsmaterial (ALL-BOND 3®* i enlighet med anvisningarna) och ljushärda i 10 sekunder.
8. Injicera **REVEAL** i den transparenta formen i den individuella skeden.
9. Sätt skeden på plats i munnen, låt **REVEAL** flyta ut i 2 minuter.
10. Avlägsna den hårda skeden under det att den transparenta formen lämnas kvar i munnen. Härda **REVEAL** genom formen i 20 sekunder per yta.
11. Avlägsna den transparenta formen och trimma bort överskottskomposit med karbidborr eller diamanter.
12. Polera kompositen.

HYGIEN: Återförslut sprutor med luer lock-hättan. Användning av vanligen förekommande hygienskydd rekommenderas för att undvika att sprutorna kontamineras under behandling.
FÖRVARING: Förvara i rumstemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F).
AVFALLSHANTERING: Följ lokala anvisningar för avfallshantering. I frånvaro av sådana, följ nationella eller regionala avfallshanteringföreskrifter.
GARANTI: BISCO, Inc. bekräftar skyldigheten att ersätta produkter somvisats vara defekta. BISCO, Inc. påtar sig inte ansvarsskyldighet som hänförs till skador eller förluster, vare sig direkta eller indirekta som följd av användning eller felaktig användning av produkterna. Före användning åligger det användaren att bedöma lämpligheten att använda produkten för avsett ändamål. Användaren påtar sig därigenom all risk och ansvarsskyldighet.

* REVEAL är ett varumärke som tillhör BISCO, Inc.
Triad TranSheet Clear tillverkas av Dentsply International.
UNI-ETCH och ALL-BOND 3 är registrerade varumärken som tillhör BISCO, Inc.

DK

REVEAL™*
Afbundet funktionel æstetisk prototype

GENERELLE OPLYSNINGER

REVEAL er en særdeles stærk flow-komposit til fremstilling af semipermanente æstetiske bondede provisorier der normalt kaldes BFEP (Bonded Functional Esthetic Prototype). Fillerpartiklerne i nanostørrelse bidrager til **REVEAL** fremragende poleringsegenskaber, mens de forstærkende fillerpartikler tillader højt fillerindhold, hvilket giver **REVEAL** maksimal styrke og holdbarhed. **REVEAL** gør det diagnostisk muligt for klinikeren at leve op til patientens æstetiske forventninger, inden de endelige restaureringer fremstilles er.

Indikationer for brug:
Bondede æstetiske funktionelle provosorier

Forsigtigheder:
- Krydskontaminering: Produktet kan indeholde artikler, der er designet til engangsbrug. Bortskaf brugte eller kontaminerede enhedsdosiskapsler, applikatorer og spidser. Må ikke rengøres, desinficeres eller genanvendes.

Forholdsregler:
- Undgå kontakt med huden; upolymeriserede (meth)akrylat resiner kan forårsage sensibilisering af huden på følsomme personer. Ved kontakt vaskes huden med sæbe og vand.
- Sikkerhedsdatablad kan påanmodning rekvireres.
- Sikkerhedsdatablad findes på www.Bisco.com.

BRUGSANVISNING

1. Isolér og rens alle overflader, der skal have påført **REVEAL**.
2. Lav en individuelt fremstillet ske vha. et gennemsigtigt skemateriale (dvs. Triad TranSheet Clear*) på gipsmodellen.
3. Lyspolymerisér skeen i en lyskasse. Beskær efter behov.
4. Injicer en gennemsigtig VPS (såsom **REVEAL** gennemsigtig matrice) i skeen og på gipsmodellen, og sæt skeen ned på gipsmodellen.
5. Når den gennemsigtige VPS er hærdet, skal overskydende materiale beskæres. Afprøv i patientens mund.
6. Æts tænderne med et ætsemiddel såsom UNI-ETCH®* m/BAC (afhængigt af hvor længe provisoriet skal fungere: punktætsning eller komplet ætsning), og skyl.
7. Placér adhæsiv (ALL-BOND 3®*iht. vejledningen), og lyspolymerisér i 10 sekunder.
8. Injicér **REVEAL** i den gennemsigtige matrice.
9. Sæt den gennemsigtige matrice/ske i munden, og lad **REVEAL** flyde på plads i 2 minutter.
10. Fjern den hårde ske, og efterlad den gennemsigtige matrice i munden. Lyspolymerisér **REVEAL** gennem matricen i 20 sekunder per overflade.
11. Fjern den gennemsigtige matrice, og beskær overskydende kompositmateriale med karbidbor eller diamanter.
12. Polér kompositmaterialet.

HYGIEJNE: Sæt luer-lock hætten på sprøjten igen. Det anbefales at anvende almindelig beskyttelsesafdækning for at hindre enhver form for kontaminering af sprøjterne under behandling.
OPBEVARING: Opbevar ved stuetemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F).
BORTSKAFFELSE: Der henvises til de lokale forskrifter for bortskaffelse af affald. Hvis disse ikke forefindes, henvises til de nationale eller regionale forskrifterfor bortskaffelse af affald.

GARANTI: BISCO, Inc. anerkender sit ansvar for at udskifte produkter, hvis de viser sig at være defekte. BISCO, Inc. påtager sig intet ansvar for nogen skade eller noget tab, direkte eller indirekte som følge af brug eller manglende mulighed for at bruge produktet som beskrevet. Før brug er det brugerens ansvar at sikre, at produktet er hensigtsmæssigt til den tilsigtede brug. Brugeren påtager sig alt ansvar og enhver risiko forbundet dermed.

* REVEAL er et varemærke tilhørende BISCO, Inc.
Triad TranSheet Clear fremstilles af Dentsply International.
UNI-ETCH og ALL-BOND 3 er registrerede varemærker tilhørende BISCO, Inc.

FI

REVEAL™*
BFEP-väliaikaismateriaali

TIETOA TUOTTEESTA

REVEAL on luja flow-yhdistelmämuovi, joka on tarkoitettu pidempiaikaisten sidostettavien väliaikaisrestauraatioiden valmistamiseen (BFEP – Bonded Functional Esthetic Prototype). Nanokokoiset fillerit mahdollistavat **REVEAL**-tuotteen erinomaisen kiillotettavuuden, samalla ne maksimoivat fillerimäärän ja siten tekevät **REVEAL**:stä mahdollisimman lujan ja kestävän väliaikaismateriaalin. Käyttämällä **REVEAL**:iä diagnostisesti lääkäri voi osittaa ja muokata potilaan odotusten mukaisen esteettisen lopputuloksen, ennen lopullista restauraatiota.

Käyttöindikaatiot:
BFEP-väliaikaistyöt

Huomautus:
- Ristikontaminaatio: Tuotteessa saattaa olla osia, jotka on tarkoitettu kertakäyttöön. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet yksikköannospakkaukset, levittimet ja kärjet. Ei saa puhdistaa, desinfioida tai käyttää uudelleen.

Varotoimet:
- Vältä ihokosketusta; polymerisoimattomat (met)akrylaattiresiinit saattavat aiheuttaa ihoärsytystä herkillä henkilöillä. Jos ainetta joutuu kosketuksiin ihon kanssa, pese huolellisesti saippualla ja vedellä.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote www.Bisco.com.

KÄYTTÖOHJEET

1. Eristä ja puhdista pinnat, joille **REVEAL**-tuotetta tullaan annostelemaan.
2. Tee yksilöllinen jäljennöslusikka kirkkaasta lusikkamateriaalista (ts. Triad TranSheet Clear*) kipsimallin päällä.
3. Koveta yksilöllinen jäljennöslusikka valokovetusboxissa. Trimmaa tarvittaessa.
4. Ruiskuta kirkasta VPS:ää (kuten **REVEAL** Clear Matrix) yksilölliseen jäljennöslusikkaan ja kipsimallille. Aseta yksilöllinen jäljennöslusikka kipsimallin päälle.
5. Kun kirkas VPS on kovettunut, trimmaa ylimääräinen materiaali pois. Sovita potilaan suuhun.
6. Etsaa hampaat etsausaineella (kuten UNI-ETCH®* wIBAC) (etsausaika tuotteen käyttöohjeesta). Käytä piste-etsausta tai totaalietsausta – tilanteesta riippuen ja huuhtele.
7. Annostele sidosaine (ALL-BOND 3®*ohjeiden mukaisesti) ja valokoveta 10 sekuntia.
8. Ruiskuta **REVEAL**-tuotetta kirkkaaseen matriisiin.
9. Aseta kirkas matriisi / yksilöllinen jäljennöslusikka suuhun. Anna **REVEAL**-tuotteen virrata 2 minuutin ajan.
10. Poista kovettunut yksilöllinen jäljennöslusikka, jolloin kirkas matriisi jää suuhun. Koveta **REVEAL** matriisin läpi, 20 sekuntia pintaa kohden.
11. Poista kirkas matriisi ja trimmaa yhdistelmämuoviylimäärät pois kovametalliporilla tai timanteilla.
12. Kiillota yhdistelmämuovi.

HYGIENIA: Aseta luer-lock korkki uudestaan paikoilleen. Yleisesti saatavilla olevien suojapussien käyttäminen on suositeltavaa, jotta ruiskut eivät kontaminoidu hoidon aikana.
SÄILYTYS: säilytä huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F).
HÄVITTÄMINEN: Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.
TAKUU: BISCO, Inc. tunnustaa vastuunsa korvata vialliseksi osoittautuvat tuotteet. BISCO, Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Tuotteiden sopivuuden määrittäminen aiottuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla. Käyttäjä ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

* REVEAL on BISCO, Jne. -yhtiön tavaramerkki.
Dentsply International -yhtiö on Triad TranSheet Clear -tuotteen valmistaja
UNJ-ETCHja ALL-BOND 3 ovat BISCO, Jne. -yhtiön rekisteröityjä tavararnerkkejä.

NL

REVEAL™*
(adhesief functioneel esthetisch prototype)

ALGEMENE INFORMATIE

REVEAL is een zeer sterk en flowable composiet voor gebruik bij het maken van lange termijn esthetische, tijdelijke restauraties, esthetische, voorlopige restauraties met tijdelijk adhesief en is algemeen bekend als het BFEP (Bonded Functional Esthetic Prototype [adhesief functioneel esthetisch prototype]). De vuldeeltjes van nanogrootte dragen bij tot de uitstekende polijstbaarheid van **REVEAL**, terwijl de versterkende vullers het mogelijk maken meer vullers te laden waardoor **REVEAL** maximaal sterk en duurzaam is. Met **REVEAL** kan de tandarts diagnostisch voldoen aan de esthetische verwachtingen van de patiënt voordat de definitieve restauraties worden vervaardigd.

Indicaties voor gebruik:
Adhesieve functionele esthetische restauraties.

Waarschuwing
- Kruisbesmetting: Dit product kan items bevatten die bestemd zijn voor eenmalig gebruik. Voer gebruikte of verontreinigde unidosecompules, applicators en tips af. Niet reinigen, desinfecteren of opnieuw gebruiken.

Voorzorgsmaatregelen:
- Vermijd contact met de huid; niet-gepolymersieerd (meth)acrylaat hars kan huidirritatie veroorzaken bij vatbare personen. In geval van contact, was de huid met zeep en water.
- Veiligheidsinformatieblad op verzoek verkrijgbaar.
- Veiligheidsinformatiebladen zijn beschikbaar op www.bisco.com.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Isoleer en reinig alle vlakken waarop **REVEAL** zal worden aangebracht.
2. Maak een individuele afdruklepel met transparant lepelmateriaal (bijvoorbeeld Triad TranSheet Clear*) op het gipsmodel.
3. Laat de individuele afdruklepel uitharden in een lichtkast. Zo nodig overtollig materiaal verwijderen.
4. Injecteer een transparante VPS (zoals **REVEAL** Clear Matrix) in de individuele afdruklepel en het gipsmodel en plaats de individuele afdruklepel op het hardgipsmodel.
5. Verwijder nadat de transparante VPS is uitgehard overtollig materiaal weg. Voer een proefplaatsing uit in de mond van de patiënt.
6. Ets de elementen met een etsgel zoals UNI-ETCH®* w/BAC (afhankelijk van de duur van de zitting: 'spot'-etsen tot geheel etsen). Spoelen.
7. Breng het adhesief aan (ALL-BOND 3®* volgens de instructies) en hard het gedurende 10 seconden uit onder licht.
8. Injecteer **REVEAL** in de transparante matrix.
9. Breng de transparante matrix/individuele afdruklepel aan in de mond en laat **REVEAL** 2 minuten vloeien.
10. Verwijder de harde individuele afdruklepel en laat de transparante matrix in de mond zitten. Hard **REVEAL** uit door de matrix, 20 seconden per vlak.
11. Verwijder de transparante matrix en slijp overtollige composiet weg met carbide- of diamantboortjes.
12. Polijst de composiet.

HYGIËNE: Plaats de luer lock dop terug op de spuit. Het gebruik van een hygiënische beschermhoes ter voorkoming van besmetting van de spuitjes gedurende de behandeling wordt geadviseerd.
BEWAREN: Op kamertemperatuur bewaren (20°C/68°F - 25°C/77°F).
AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.
GARANTIE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien zij defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband daarmee.

* REVEAL is een geregistreerd handelsmerk van BISCO, Inc.
Triad TranSheet Clear wordt vervaardigd door Dentsply International.
UNI-ETCH en ALL-BOND 3 zijn gedeponeerde handelsmerken van BISCO, Inc.

NO

REVEAL™*
Bondet funksjonell estetisk prototype

GENERELL INFORMASJON

REVEAL er et høyfast flytende komposittmateriale som brukes til fremstilling av midlertidige bondete funksjonelle, estetiske provisoriske restaureringer til bruk over lengre tid, vanligvis kalt BFEP (Bonded Functional Esthetic Prototype). Fyllingspartiklene i nanostørrelse bidrar til **REVEAL**s fremragende poleringsevne mens de forsterkende fyllingsstoffene gir høy fillermengde, noe som gir **REVEAL** maksimal styrke og varighet. **REVEAL** lar klinikeren på diagnostisk vis møte pasientens estetiske forventninger før de definitive restaureringerne er konstruert.

Bruksområder:
Bondete funksjonelle estetiske prototyper

Forsiktig:
- Krysskontaminasjon: Produktet kan inneholde deler som er beregnet til engangsbruk. Kast brukte eller kontaminerte kapsler med enhetsdoser, applikatorer og spisser. Skal ikke rengjøres, desinfiseres eller brukes på nytt.

Forholdsregler:
- Unngå hud kontakt; Ikke herdet metylmetakrylat kan forårsake allergi hos sensible personer. I tilfelle kontakt, vask huden med såpe og vann.
- HMS-Datablad er tilgjengelig påforespørsel.
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på www.bisco.com.

BRUKSANVISNING

1. Isoler og rens alle overflater der **REVEAL** vil bli påført.
2. Lag en tilpasset avtrykksskje ved bruk av gjennomsiktig avtrykksmateriale (dvs. Triad TranSheet Clear*) på steinmodellen.
3. Herd den tilpassede avtrykkskjeen i en herdekasse. Trim etter behov.
4. Sprøyt en transparent VPS (slik som. **REVEAL** Clear Matrix) i den tilpassede avtrykkskjeen og deretter på steinmodellen og sett den tilpassede avtrykksskjeen på steinmodellen.
5. Etter at den transparente VPS er stivnet, trimmes overskytende materiale. Innprøv i pasientens munn.
6. Ets tennene med et etsemiddel slik som UNI-ETCH®* m/BAC (avhengig av brukstid: ets punktvis til hel etsing) og skyll.
7. Plasser bondingsmiddelet (ALL-BOND 3®*i henhold til instruksjoner) og lysherd i 10 sekunder.
8. Sprøyt **REVEAL** i den transparente matrisen.
9. Sett den transparente matrisen /tilpassede avtrykksskjeen i munnen, la **REVEAL** flyte i 2 minutter.
10. Fjern den stive tilpassede avstøpskjeen og etterlat den transparente matrisen i munnen. Herd **REVEAL** gjennom matrisen i 20 sekunder per overflate.
11. Fjern den transparente matrisen og trim overflødig kompositt med karbider eller diamanter.
12. Polér kompositten.

HYGIENE: Sett alltid tilbake luer lock cap. Av hygieniske årsaker anbefaler vi å bruke beskyttelse for å unngå kontaminasjon av sprøyten
OPPBEVARING: Oppbevares ved romtemperatur (20°C/68°F – 25°C/77°F).
AVHENDING: Se kommunale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter som gjelder foravfallshåndtering.
GARANTI: BISCO, Inc. tar ansvar for å erstatte produkter som det kan bevises er mangelfullt. BISCO, Inc. aksepterer ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, enten de er direkte eller indirekte og som kan oppstå som følge av å bruke eller ikke kunne bruke produktet slik det er beskrevet. Før det brukes, er det brukerens ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltenkt bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar forbundet med bruk.

* REVEAL er et varemerke for BISCO, Inc.
Triad TranSheet Clear produseres av Dentsply International.
UNI-ETCH og ALL-BOND 3 er registrerte varemerker for BISCO, Inc

PT

REVEAL™*
Protótipo Estético Funcional Adesivo

INFORMAÇÕES GERAIS

REVEAL é um compósito fluído de alta resistência para utilização em restaurações estéticas provisórias à base de resina composta. As nanoparticulas incorporadas contribuem para que o **REVEAL** apresente um excelente polimento enquanto que as partículas num alto conteúdo de carga permitem e concedem ao **REVEAL** uma alta resistência e durabilidade. **REVEAL** permite ao Médico Dentista ir de encontro às expectativas estéticas do paciente antes das restaurações definitivas estarem fabricadas.

Indicações de utilização:
Protótipo Estético Funcional Adesivo

Avisos:
- Contaminação cruzada: o produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Elimine os acessórios utilizados ou contaminados. Não limpe, não desinfecte nem reutilize.

Precauções:
- Evite o contacto com a pele, resinas não polimerizadas de (met)acrilato podem causar sensibilidade cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contacto, lave a pele com sabão e água.
- Ficha de segurança fornecida a pedido.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.Bisco.com.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Isole e limpe todas as superfícies onde irá ser aplicado o **REVEAL**.
2. Confeccione uma moldeira individual com Clear Tray Material (p. ex. Triad TranSheet Clear*) no modelo de gesso.
3. Polimerize a moldeira individual na lâmpada polimerizadora. Recorte e ajuste as margens conforme necessário.
4. Injecte Clear VPS (como **REVEAL** Clear Matrix) na moldeira individual e no modelo de gesso. Coloque a moldeira no modelo de gesso.
5. Depois do Clear VPS estar polimerizado, remova o excesso de material. Recorte e faça os ajustes necessários. Coloque na boca do paciente e verifique se está adequadamente ajustada.
6. Acondicione os dentes com um acondicionador, como UNI-ETCH®* w/BAC (dependendo do tempo de utilização: spot-etch ou full-etch e enxagúe.
7. Aplique o adesivo (ALL-BOND 3®* de acordo com as instruções do fabricante) e fotopolimerize durante 10 segundos.
8. Injecte **REVEAL** na Clear Matrix.
9. Coloque a Clear Matrix/Custom Tray na boca, permitindo que o **REVEAL** possa fluir e se adapte durante 2 minutos.
10. Remova a moldeira individual rígida e deixe a Clear Matrix/ Custom Tray na boca. Proceda à fotopolimerização do **REVEAL** através da matriz durante 20 segundos por face.
11. Remova a Clear Matrix e retire os excessos de compósito com brocas carbide ou diamantadas.
12. Efectue o polimento do compósito.

HIGIENE: Volte a tapar as seringas com a tampa luer lock. Recomenda-se a utilização de protectores de plástico para evitar qualquer contaminação das seringas durante o tratamento.
ARMAZENAMENTO: Conserve à temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F).
ELIMINAÇÃO: Consulte as regulamentações comunitárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as regulamentações nacionais ouregionais relacionadas com os resíduos.
GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade pela troca de produtos que se verifique serem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, directos ou indirectos, provenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos tal como descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

* REVEAL é uma marca comercial da BISCO, Inc.
Triad TranSheet Clear é fabricado pela Dentsply International.
UNI-ETCH e ALL-BOND 3 são marcas comerciais registadas da BISCO, Inc.

GR

REVEAL™*
Λεπτόρευστη ρητίνη για μεταβατικές αποκαταστάσεις

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το **REVEAL** είναι μια λεπτόρευστη ρητίνη υψηλής αντοχής, που χρησιμοποιείται στην κατασκευή ανθεκτικότερων μεταβατικών, συγκολλούμενων αισθητικών αποκαταστάσεων, γνωστές και ως BFEP (Bonded Functional Esthetic Prototype). Οι νανόκοκκες ουσίες της ρητίνης δίνουν στην **REVEAL** εξαιρετική ικανότητα στίλβωσης και οι ενισχυτικές ουσίες δίνουν μέγιστη αντοχή και διάρκεια στις εμφράξεις. Το **REVEAL** επιτρέπει στον κλινικό ιατρό να προσφέρει υψηλής αισθητικής και αντοχής προσωρινές αποκαταστάσεις στον ασθενή, πριν πραγματοποιηθεί η οριστική αποκατάσταση.

Ενδείξεις χρήσης:
Προσωρινές αποκαταστάσεις

Προσοχή !
- Μετάδοση μόλυνσης: Το προϊόν μπορεί να περιέχει αντικείμενα τα οποία είναι κατασκευασμένα για μία μοναδική χρήση. Απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες ή μολυσμένες δοσομετρικές φύσιγγες, τις συσκευές εφαρμογής και τα άκρα. Μην καθαρίζετε, αποστειρώνετε ή επαναχρησιμοποιείτε όσα είδη προορίζονται για μία χρήση.

Προφυλάξεις:
- Αποφύγετε επαφή με το δέρμα, οι μη πολυμερισμένες μεθακρυλικές ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν ευαισθησία σε ορισμένα άτομα. Σε περίπτωση επαφής πλύνετε πολύ καλά την περιοχή με σαπούνι και νερό.
- Δελτίοδεδομένωνασφαλείαςπαρέχεταιεφόσονζητηθεί.
- Τα δεδομένα ασφαλείας (safety data sheet) ειναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα www.Bisco.com.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Απομονώστε και καθαρίστε όλες τις επιφάνειες που θα τοποθετηθεί η ρητίνη **REVEAL.**
2. Δημιουργήστε ένα ατομικό δισκάριο χρησιμοποιώντας διαφανές υλικό (όπως το Triad TranSheet Clear*) στο γύψινο εκμαγείο.
3. Πολυμερίστε το ατομικό δισκάριο. Κόψτε όπου χρειάζεται.
4. Τοποθετήστε διαφανές υλικό πολυβινυλοσιλοξάνης (όπως το **REVEAL** Clear Matrix) στο ατομικό δισκάριο και στο γύψινο εκμαγείο και στη συνέχεια τοποθετείστε το ατομικό δισκάριο στο εκμαγείο.
5. Μετά την πήξη της διαφανούς μήτρας πολυβινυλοσιλοξάνης αφαιρέστε τις περίσσειες. Δοκιμάστε τη μήτρα στο στόμα του ασθενούς.
6. Αδροποιήστε τα δόντια του ασθενούς με τη βοήθεια ενός αδροποιητικού όπως το BISCO UNI-ETCH®* και ξεπλύνετε.
7. Τοποθετήστε τον συγκολλητικό παράγοντα (BISCO ALL-BOND 3®*σύμφωνα με τις οδηγίες) και φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα.
8. Εγχύετε το **REVEAL** στο ατομικό δισκάριο.
9. Τοποθετείτε το ατομικό δισκάριο στο στόμα και αφήνετε το REVEAL για 2 λεπτά.
10. Αφαιρείτε το ατομικό δισκάριο, αφήνοντας τη διαφανή μήτρα πολυβινυλοσιλοξάνης στο στόμα. Φωτοπολυμερίστε το **REVEAL** μέσω της μήτρας για 20 δευτερόλεπτα ανά επιφάνεια.
11. Αφαιρέστε τη διαφανή μήτρα και κόψτε τις περίσσειες της ρητίνης με κατάλληλη φρέζα.
12. Γυαλίζετε το υλικό.

ΥΓΙΕΙΝΗ: Ξανακλείστε προσεκτικά τις σύριγγες τύπου "luer". Καλύμματα μιας χρήσης μπορούν να σας βοηθήσου στον έλεγχο της μόλυνσης των συριγγών.
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου (20°C/68°F – 25°C/77°F).
ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Ανατρέξτε στις διατάξεις της κοινότητάς σας που αφορούν τα απορρίμματα. Εάν δεν υπάρχουν, ανατρέξτε στις εθνικές περιφερειακές διατάξεις που αφορούν τα απορρίμματα.
ΕΓΓΥΗΣΗ: Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή έμμεσες, που προκύπτουν από τη χρήση ή ανικανότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη που σχετίζεται με το παρόν.

* Το REVEAL είναι εμπορική ονομασία της BISCO, Inc.
Το Triad TranSheet Clear παρασκευάζεται από την Dentsply International.
Τα σήματα ALL-BOND 3 και UNI-ETCH αποτελούν καταχωρημένα εμπορικά σήματα της εταιρείας BISCO, Inc.

RU

REVEAL™*
Функциональный Эстетический Адгезивный Прототип

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

REVEAL является высокопрочным текучим композитом для изготовления более долговечной промежуточной эстетичной временной конструкции, обычно относящейся к BFEP (Bonded Functional Esthetic Prototype). Нано частицы наполнителя создают для **REVEAL** отличную полируемость в то время, как упрочненный наполнитель позволяет высокое заполнение, обеспечивая **REVEAL** максимальной прочностью и долговечностью. **REVEAL** позволяет врачу уточнить эстетические ожидания пациента до того, как окончательная реставрация изготовлена.

Показания Для Применения:
Связуемый Функциональный Эстетический Прототип

Предостережение:
- Перекрестное заражение: Продукт может содержать элементы, предназначенные для одноразового употребления. Избавьтесь от использованных разовых капсульных доз, аппликаторов и наконечников. Не очищайте, не дезинфицируйте и не используйте заново.

Меры предосторожности:
- Избегать контакта с кожей. Неполимеризированная (метил)акрилатная смола может вызвать раздражение у людей с чувствительной кожей. В случае контакта, промойте кожу водой с мылом.
- Паспорт безопасности находится.
- Данные по безопасности содержатся в www.bisco.com.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УПОТРЕБЛЕНИЮ

1. Изолируйте и очистьте все поверхности, с которыми будет соприкасаться **REVEAL**.
2. Изготовьте индивидуальную ложку, используя прозрачный материал (как Triad TranSheet Clear*) на гипсовой модели.
3. Полимеризуйте индивидуальную ложку в световом приборе (ящике). Обработайте края при необходимости.
4. Внесите Clear VPS (как, например, **REVEAL** Clear Matrix) в индивидуальную ложку и на гипсовую модель и установите индивидуальную ложку на модели.
5. После застывания Clear VPS, удалите излишки материала. Примерьте во рту пациента.
6. Протравите зубы протравкой, как UNI-ETCH®* w/BAC (в зависимости от времени: выборочная или полная протравка) и сполосните.
7. Нанесите адгезив (как ALL-BOND 3®*в соответствии с инструкцией) и свето-полимеризуйте 10 сек.
8. Введите **REVEAL** в прозрачную индивидуальную ложку (Clear Matrix).
9. Установите Clear Matrix/Custom Tray во рту, позвольте **REVEAL** оставаться текучим в течении 2 минут.
10. Удалите твердую индивидуальную ложку, оставив Clear Matrix во рту. Полимеризуйте **REVEAL** через шаблон 20 сек на поверхность.
11. Удалите шаблон (Clear Matrix) и удалите излишки композита бором или алмазной головкой.
12. Отполируйте композит

ГИГИЕНА: Закройте крышкой шприцы, снабженные механизмом luer lock. Используйте общедоступные гигиенические защитные покрытия в процессе лечения во избежание загрязнения.
ХРАНЕНИЕ: Хранить при комнатной температуре (20°C/68°F - 25°C/77°F).
ИЗБАВЛЕНИЕ: Соотнеситесь с принятыми коммунальными положениями, относящимся к отходам. При отсутствии таковых, соотнеситесь с национальными или региональными положениями, относящихся к отходам.
ГАРАНТИИ: BISCO, Inc. признает ответственность замены продукта, если он доказано дефектен. BISCO, Inc. на несет ответственности за повреждения и потерю либо непосредственную или в результате использования продукта, как описано. Ответственностью пользователя является определить Before using, it is the responsibility of the user to determine the соответствие продукта для намерений применения. Пользователь принимает все риски и ответственность в соответствии со сказанным.

* Reveal является тоговой маркой Bisco, Inc.
Triad transSheedt Clear производит Dentsply International
UNI-ETCH and ALL-BOND3 регистрированные торговые марки Bisco, Inc..

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISICO France
120, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
Tél. : 33-4-90-42-92-92